

# INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL

## ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Kode der Ausschreibung 6671255

Erkennungskode CIG: 69882706D5

OFFENES VERFAHREN UNTER EU- SCHWELLE

FÜR DIE DIENSTLEISTUNG BETREFFEND DIE FACHSPEZIFISCHE UNTERSTÜTZUNG ALS PROJECT MANAGER FÜR DAS EU-PROJEKT SINFONIA EGA ENER/FP7/609019/SINFONIA Codice gara 6671255

Codice CIG: 69882706D5

PROCEDURA APERTA SOTTO SOGLIA EUROPEA

PER IL SERVIZIO
PROFESSIONALE DI SUPPORTO
SPECIALISTICO IN QUALITÀ DI
PROJECT MANAGER PER IL
PROGETTO EUROPEO SINFONIA EGA
ENER/FP7/609019/SINFONIA

### Klarstellung Nr. 4

## Frage Nr. 4:

Um das technische und das wirtschaftliche Angebot zu formulieren ersucht man um nähere Details über Art. 2 Punkt des g) Leistungsverzeichnisses ("g)Beratung an die WOBI-Techniker und Abfassung Finanzplans bezüglich der Ausarbeitung der Baustellenbuchhaltung. die zwischen SINFONIA und thermisches Konto aufzuteilen Grundlage ist"). Auf der Ausschreibungsunterlagen ist Folgendes zu entnehmen:

-Das thermische Konto ist Finanzierungsform, die anders als die 7PQ ist; die damit verbundenen Tätigkeiten scheinen somit nicht in der Buchhaltung SINFONIA und im Regime des "In-House Consultant" (nicht MwSt.-pflichtig) anrechenbar, außer es handelt die Überprüfung um Anrechenbarkeit von Kosten, die Dritte schon in der Baustellenbuchhaltung für SINFONIA angegeben haben, oder es handelt sich nur um die Darstellung zugunsten der WOBI-Techniker der Positionen, die sich auf die energetische Sanierung beziehen und die im von der Eu-Kommission genehmigten Budget sind, mit Gesamtsumme der anrechenbaren Kosten und der damit verbundenen EU-Finanzierung, wobei es den einzelnen Verfahrensverantwortlichen für die verschiedenen Baustellen überlassen bleibt, den Betrag des EU-Beitrags, der laut

### Chiarimento n. 4

#### Quesito n. 4:

Al fine di predisporre l'offerta tecnica ed economica si ha necessità di un maggior dettaglio in merito all'articolo 2 punto g) del capitolato tecnico ("g)consulenza ai tecnici IPES e redazione del piano finanziario relativamente all'impostazione della contabilità cantiere da suddividere fra SINFONIA e conto termico;"). Alla luce dei documenti allegati alla gare appare che:

- Il conto termico è una forma di finanziamento diversa da quella del 7PQ quindi le attività non sembrerebbero eleggibili alla rendicontazione SINFONIA e al regime di "in house consultant" (con conseguente regime di non imponibilità IVA) se non nella versione di verificare che le spese già individuate da terzi nella contabilità di cantiere come candidate alla rendicontazione SINFONIA siano eleggibili ovvero di illustrare ai tecnici IPES le voci riferite ai lavori di risanamento energetico, comprese di totale dei costi eleggibili e conseguente finanziamento UE, inserite nel budget SINFONIA approvato dalla Commissione UE rimanendo una decisione del/dei RUP dei singoli cantieri la suddivisione dell'ammontare del contributo UE. che dai documenti forniti appare indiviso fra i vari cantieri ad esclusione di quello denominato SoU, nulla aggiungendo o verificando in merito al cosiddetto "conto termico 2.0"

- Il piano finanziario si configura come attività

Horaz-Straße 14 • 39100 Bozen Tel. 0471 90 66 66 • Fax 0471 90 67 95 http://www.wobi.bz.it info@pec.wobi.bz.it info@wobi.bz.it Steuernr./Mwst.Nr. 00121630214 via Orazio 14 • 39100 Bolzano Tel. 0471 90 66 66 • Fax 0471 90 67 99 http://www.ipes.bz.it info@pec.wobi.bz.it info@ipes.bz.it Codice fiscale/Partita Iva 00121630214 veröffentlichen Unterlagen unter den verschiedenen Baustellen nicht aufgeteilt zu sein scheint, ausgenommen der SoU genannte Beitrag, aufzuteilen. Dabei sollte nichts über das sog. "thermische Konto 2.0" hinzugefügt oder überprüft werden

 der Finanzplan bildet eine für die SINFONIA-Buchhaltung propädeutische Tätigkeit und unterliegt deshalb nicht der Regelung des "In-House Consultant" (nicht MwSt.-pflichtig).

Man ersucht höflichst um eine Klarstellung über diese Punkte.

#### **Antwort:**

2 Art. Punkt Die unter g) des Leistungsverzeichnisses angeführte Tätigkeit bildet keine für die SINFONIA-Buchhaltung propädeutische Tätigkeit, die nicht Regelung des "In-House Consultant" unterliegt, da es sich dabei um eine Beratungstätigkeit über die Einordnung der buchhalterischen Positionen handelt, die auf die Ausführung des Auftrags abgezielt ist.

## Frage Nr. 5:

Das Bankinstitut bzw. die Versicherungsgesellschaft stellt keine digital unterschriebenen Bürgschaften bzw. Verpflichtungen, die endgültige Kaution auszustellen, aus. Ist es möglich nur die eingescannte Kopie des unterschriebenen Originals vorzulegen?

#### Antwort:

Falls das Bankinstitut bzw. die Versicherungsgesellschaft keine digital Bürgschaften unterschriebenen bzw. Verpflichtungen, die endgültige Kaution auszustellen, ausstellt, ist es möglich die eingescannte Kopie des unterschriebenen Originals vorzulegen, mit der zusätzlichen digitalen Unterschrift des Bieter zur Bestätigung der Echtheit des Dokuments.

propedeutica alla rendicontazione SINFONIA e quindi esterna al regime di "in house consultant" (con conseguente regime di non imponibilità IVA)

Si chiede cortesemente un vostro parere su tali punti.

## Risposta:

L'attività di cui all'articolo 2 punto g) del capitolato tecnico non si configura come propedeutica alla rendicontazione SINFONIA e non è quindi esterna al regime di "in house consultant", costituendo una consulenza relativa all'inquadramento delle voci rendicontazione finalizzata all'espletamento dell'incarico.

#### Quesito n. 5:

L'istituto bancario o assicurativo non emette fideiussioni o impegni al rilascio della cauzione definitiva firmati digitalmente. È possibile presentare la sola scansione dell'originale cartaceo firmato?

#### Risposta:

Nel caso in cui l'istituto bancario o assicurativo non emetta fideiussioni o impegni al rilascio della cauzione definitiva firmati digitalmente, è possibile presentare la scansione dell'originale cartaceo firmato dall'istituto bancario o assicurativo, apponendo altresì la firma digitale del concorrente a conferma dell'autenticità del documento.